

G-68G
8.559

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

R1,00 Prys • Price
R0,10 Plus 10% BTW • VAT
R1,10 Verkoopprys • Selling price
Buitelands **R1,40** Other countries
Posvry • Post free

Vol. 325

PRETORIA, 17 JULIE 1992
JULY

No. 14160 ✓

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 2059

17 Julie 1992

PUBLIKASIES OF VOORWERPE

ONGEWENSTE PUBLIKASIES EN VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), het kragtens artikel 11 (2) van die Wet beslis dat die ondergenoemde publikasies of voorwerpe ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet:

LYS/LIST P92/25

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel 47 (2) Section 47 (2)
P92/03/196	<i>Holy Terror</i>	Steve Abbott	(a) + (b)
P92/07/77	<i>Fantasy</i> (Computer Program)	Morris Bower	(a)

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

No. 2059

17 July 1992

PUBLICATIONS OR OBJECTS

UNDESIRABLE PUBLICATIONS OR OBJECTS

A Committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974 (the Act), has decided under section 11 (2) of the Act that the undermentioned publications or objects are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act:

No. 2060

17 Julie 1992

PUBLIKASIES OF VOORWERPE

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 13 (5) van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), beslis dat die ondergenoemde publikasie nie ongewens is nie en het die beslissing van 'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet dat genoemde publikasie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet ongewens is tersyde gestel. Die ondergenoemde inskrywing word hierby geskrap:

No. 2060

17 July 1992

PUBLICATIONS OR OBJECTS

The Publications Appeal Board in terms of section 13 (5) of the Publications Act, 1974 (the Act), has decided that the undermentioned publication is not undesirable and set aside the decision of a Committee referred to in section 4 of the Act that the said publication is undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act. The undermentioned entry in respect of the publication is hereby deleted:

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Inskrywing geskrap Entry deleted
P92/05/207	<i>Scope</i> Vol 28, No 11, 29 May 1992.....	Scope, Moberi	SK./G.G. 14003, GK./G.N. 1519, ged./dd 1992-05-29.

No. 2061	17 Julie 1992	No. 2061	17 July 1992
PUBLIKASIES OF VOORWERPE VOORWAARDES		PUBLICATIONS OR OBJECTS CONDITIONS	
<p>'n Komitee van Publikasies bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), het kragtens artikel 11 van die Wet beslis dat die ondergenoemde publikasie nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet ongewens is nie onderhewig aan 'n voorwaarde dat die publikasie nie vir doeleindes van verspreiding in die openbaar uitgestal mag word nie.</p>		<p>A Committee of Publications referred to in section 4 of the Publications Act, 1974 (the Act), has in accordance with section 11 of the Act decided that the under-mentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act, subject to a condition that the publication may not be displayed in public for purposes of distribution.</p>	
Inskrywing No. Entry No.	Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	
P92/06/161	<i>Stern</i> Nr 21, 14 Mai 1992	Gruner + Jahr A.G. & Co., Hamburg.	

No. 2062	17 Julie 1992	No. 2062	17 July 1992
PUBLIKASIES OF VOORWERPE VOORWAARDES		PUBLICATIONS OR OBJECTS CONDITIONS	
<p>'n Komitee van Publikasies bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), het kragtens artikel 11 van die Wet beslis dat die ondergenoemde publikasie nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet ongewens is nie onderhewig aan die voorwaardes—</p>		<p>A Committee of Publications referred to in section 4 of the Publications Act, 1974 (the Act), has in accordance with section 11 of the Act decided that the under-mentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act, subject to the conditions—</p>	
<p>dat die publikasie nie wetens verkoop, verhuur of deur uitleenbiblioteke geleen mag word aan persone onder die ouderdom van 18 jaar nie; en</p>		<p>that the publication may not knowingly be sold, hired or lent out by lending libraries to persons under the age of 18 years; and</p>	
<p>dat die publikasie slegs in 'n geseëldde plastiekomhulsel vir die doeleindes van verspreiding uitgestal en versprei mag word; en</p>		<p>that the publication for purposes of distribution may only be displayed and distributed in a sealed plastic wrapping; and</p>	
<p>dat die publikasie slegs in boekwinkels en uitleenbiblioteke en deur groothandel-boekverspreiders versprei mag word.</p>		<p>that the publication may only be distributed in bookshops and lending libraries and by wholesale book distributors.</p>	
Inskrywing No. Entry No.	Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	
P92/07/58	<i>Anne Hooper's Ultimate Sex Guide</i>	Anne Hooper.	

No. 2063	17 Julie 1992	No. 2063	17 July 1992
PUBLIKASIES OF VOORWERPE VOORWAARDES		PUBLICATIONS OR OBJECTS CONDITIONS	
<p>'n Komitee van Publikasies bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), het kragtens artikel 11 van die Wet beslis dat die ondergenoemde publikasie nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet ongewens is nie onderhewig aan voorwaardes—</p>		<p>A Committee of Publications referred to in section 4 of the Publications Act, 1974 (the Act), has in accordance with section 11 of the Act decided that the under-mentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act, subject to conditions—</p>	
<p>dat die publikasie nie wetens verkoop, verhuur of deur uitleenbiblioteke geleen mag word aan persone onder die eiendom van 18 jaar nie; en</p>		<p>that the publication may not knowingly be sold, hired or lent out by lending libraries to persons under the age of 18 years; and</p>	
<p>dat die publikasie slegs in 'n geseëldde plastiekomhulsel vir die doeleindes van verspreiding uitgestal en versprei mag word:</p>		<p>that the publication for purposes of distribution may only be displayed and distributed in a sealed plastic wrapping:</p>	
Inskrywing No. Entry No.	Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	
P92/07/86	<i>Stag</i> Vol 11, No 4, July/August 1992	Vicen Promotions, Turffontein.	

No. 2064

17 Julie 1992

PUBLIKASIES OF VOORWERPE

OPHEFFING VAN ARTIKEL 9 (1)

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasie, 1974 (die Wet), het die verklaring ten aansien van ondergenoemde publikasies dat alle toekomstige uitgawes daarvan kragtens artikel 9 (1) van die Wet ongewens is ingetrek en wel met effek vanaf die uitgawe soos in hierdie kennisgewing gespesifiseer:

No. 2064

17 July 1992

PUBLICATIONS OR OBJECTS

WITHDRAWAL OF SECTION 9 (1)

A Committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974 (the Act), has withdrawn the declaration that all future editions of the undermentioned publications are undesirable within the meaning of section 9 (1) of the Act with effect from the edition as specified in this notice:

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Inskrywing verwys Entry refers
P89/06/90	Workers Vanguard No 478, 26 May 1989	Spartacist Publishing Co., New York	SK./G.G. 9927, GK./G.N. 2071, ged./dd 1985-09-13.
P91/09/258	New Perspectives Vol 8, 1/1978.....	The Information Centre of the World Peace Council, Helsinki	SK./G.G. 5981, GK./G.N. 767, ged./dd 1978-04-14.
P92/04/137	Fourth Internationalist No 43, October–November 1986	Socialist Labour Group, London	SK./G.G. 10683, GK./G.N. 768, ged./dd 1987-04-03.
P92/04/261	Socialist Newsletter No 47, May 1987 ...	Socialist Newsletter, London	SK./G.G. 10683, GK./G.N. 768, ged./dd 1987-04-03.
P92/04/418	CADRE —Voice of the Underground.....	Nie vermeld/Not stated.....	SK./G.G. 11032, GK./G.N. 2593, ged./dd 1987-11-13.
P92/05/328	Focus on Political Repression in Southern Africa No 74, Jan–Feb 1988	International Defence and Aid Fund, London	SK./G.G. 5966, GK./G.N. 694, ged./dd 1978-04-07.

No. 2065

17 Julie 1992

PUBLIKASIES OF VOORWERPE

VOORWAARDES

'n Komitee van Publikasies bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), het kragtens artikel 11 van die Wet beslis dat die ondergenoemde publikasie nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet ongewens is nie onderhewig aan 'n voorwaarde—

dat die publikasie nie wetens verkoop, verhuur of deur uitleenbiblioteke geleen mag word aan persone onder die ouderdom van 18 jaar nie;

dat die publikasie slegs in boekwinkels en uitleenbiblioteke en deur groothandel-boekverspreiders versprei mag word.

No. 2065

17 July 1992

PUBLICATIONS OR OBJECTS

CONDITIONS

A Committee of Publications referred to in section 4 of the Publications Act, 1974 (the Act), has in accordance with section 11 of the Act decided that the undermentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act, subject to a condition—

that the publication may not knowingly be sold, hired or lent out by lending libraries to persons under the age of 18 years;

that the publication may only be distributed in bookshops and lending libraries and by wholesale book distributors.

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer
P92/06/57	Naked Lunch	William S. Burroughs.

No. 2066

17 Julie 1992

PUBLIKASIES OF VOORWERPE

TERSYDESTELLING VAN VERKLARING DAT PUBLIKASIES ONGEWENS IS

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), het kragtens artikel 15 (2) van die Wet op hersiening beslis dat die ondergenoemde publikasies nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet ongewens is nie. Die ondergenoemde inskrywings ten opsigte van die publikasies word hierby geskrap:

No. 2066

17 July 1992

PUBLICATIONS OR OBJECTS

SETTING ASIDE OF DECLARATION THAT PUBLICATIONS ARE UNDESIRABLE

A Committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974 (the Act), has decided under section 15 (2) of the Act on review that the undermentioned publications are not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act. The undermentioned entries in respect of the publications are hereby deleted:

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Inskrywing geskrap Entry deleted
P92/04/198	<i>Sonneskyn & Chevrolet</i>	Dan Roodt	SK./G.G. 7126, GK./G.N. 1477, ged./dd 1980-07-11.
P92/05/08	<i>A Crown of Wild Myrtle</i>	H. E. Bates	SK./G.G. 1000, GK./G.N. 58, ged./dd 1965-01-15.
P92/05/16	<i>Getting Even</i>	Woody Allen	SK./G.G. 4801, GK./G.N. 1439, ged./dd 1975-07-25.
P92/05/19	<i>Buried Alive</i>	Myra Freidman	SK./G.G. 4537, GK./G.N. 2352, ged./dd 1974-12-16.
P92/05/80	<i>Fallen Women</i>	Martin Seymour-Smith	SK./G.G. 2673, GK./G.N. 485, ged./dd 1970-03-26.
P92/05/166	<i>Butterfield 8</i>	John O'Hara	GK./G.N. 1049, ged./dd 1958-07-12.
P92/05/170	<i>Entertaining Mr Sloane</i>	Joe Orton	SK./G.K. 1382, GK./G.N. 264, ged./dd 1966-02-25.
P92/06/54	<i>The Honeymoon Voyage</i>	D. M. Thomas	SK./G.G. 6162, GK./G.N. 1929, ged./dd 1978-09-22.

No. 2067

17 Julie 1992

WET OP PUBLIKASIES, 1974

ROLPRENT

Die Komitee van Publikasies het kragtens artikel 25 (3) van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, beslis dat die videoweergawe van die ondergenoemde rolprent nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet ongewens is nie, deur te bepaal—

- (a) dat die rolprent nie aan persone in die ouderdomsgroep 2–18 jaar vertoon mag word nie;
- (b) dat snitte aangebring word; en
- (c) dat die teaterweergawe de novo aan 'n Komitee van Publikasies voorgelê word.

No. 2067

17 July 1992

PUBLICATIONS ACT, 1974

FILM

The Committee of Publications has under section 25 (3) of the Publications Act, 1974, as amended, decided that the video version of the undermentioned film is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act by stipulating—

- (a) that the film may not be exhibited to persons in the age group 2–18 years;
- (b) that excisions be made; and
- (c) that the theatrical version be submitted de novo to a Committee of Publications.

Inskrywing No. Entry No.	Rolprent Film	Vertoëmaker Representer
R92/6/112	<i>The Lonely Lady</i>	Videovision Enterprises.

No. 2068

17 Julie 1992

WET OP PUBLIKASIES, 1974

ROLPRENT

Die Komitee van Publikasies het kragtens artikel 25 (3) van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, beslis dat die ondergenoemde rolprent nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet ongewens is nie, deur te bepaal—

- (a) dat die rolprent nie aan persone in die ouderdomsgroep 2–19 jaar vertoon mag word nie;
- (b) dat snitte aangebring word; en
- (c) dat vertonings tot spesifieke binnemuurse teaters beperk word.

No. 2068

17 July 1992

PUBLICATIONS ACT, 1974

FILM

The Committee of Publications has under section 25 (3) of the Publications Act, 1974, as amended, decided that the undermentioned film is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act by stipulating—

- (a) that the film may not be exhibited to persons in the age group 2–19 years;
- (b) that excisions be made; and
- (c) that screenings be restricted to specific indoor theatres.

Inskrywing No. Entry No.	Rolprent Film	Vertoëmaker Representer
R92/6/58	<i>Betty Blue</i>	Ster-Kinekor (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd.

BELANGRIK!!

Plasing van tale: *Staatskoerante*

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1991 tot 30 September 1992 word Afrikaans EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*

—oOo—

IMPORTANT!!

Placing of languages: *Government Gazettes*

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1991 to 30 September 1992, Afrikaans is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Act of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye VOOR VAKANSIEDAE vir

WETLIKE KENNISGEWINGS
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS **1992**

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▶ **2 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **10 April**
- ▶ **9 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **16 April**
- ▶ **15 April**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **24 April**
- ▶ **23 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **30 April**
- ▶ **21 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **29 Mei**
- ▶ **10 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **18 Desember**
- ▶ **17 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **24 Desember**
- ▶ **22 Desember**, Dinsdag, vir die uitgawe van Donderdag **31 Desember**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n APARTE Staatskoerant verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS for

LEGAL NOTICES
GOVERNMENT NOTICES **1992**


The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▶ **2 April**, Thursday, for the issue of Friday **10 April**
- ▶ **9 April**, Thursday, for the issue of Thursday **16 April**
- ▶ **15 April**, Wednesday, for the issue of Friday **24 April**
- ▶ **23 April**, Thursday, for the issue of Thursday **30 April**
- ▶ **21 May**, Thursday, for the issue of Friday **29 May**
- ▶ **10 December**, Thursday, for the issue of Friday **18 December**
- ▶ **17 December**, Thursday, for the issue of Thursday **24 December**
- ▶ **22 December**, Tuesday, for the issue of Thursday **31 December**

Late notices will be published in the subsequent issue. If, under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged


The copy for a SEPARATE Government Gazette must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

Werk mooi daarmee

Ons leef  daarvan

water is kosbaar

Use it

Don't abuse  it

water is for everybody

INHOUD

No.		Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Binnelandse Sake, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
2059	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Ongewenste publikasies en voorwerpe	1	14160
2060	do.: do.	1	14160
2061	do.: do.: Voorwaardes	2	14160
2062	do.: do.: do.	2	14160
2063	do.: do.: do.	2	14160
2064	do.: do.: Opheffing van artikel 9 (1)	3	14160
2065	do.: do.: Voorwaardes	3	14160
2066	do.: do.: Tersydestelling van verklaring dat publikasies ongewens is	3	14160
2067	do.: Rolprent	4	14160
2068	do.: do.	4	14160

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES			
Home Affairs, Department of			
<i>Government Notices</i>			
2059	Publications Act (42/1974): Publications or objects: Undesirable publications or objects	1	14160
2060	do.: do.	1	14160
2061	do.: do.: Conditions	2	14160
2062	do.: do.: do.	2	14160
2063	do.: do.: do.	2	14160
2064	do.: do.: Withdrawal of section 9 (1)	3	14160
2065	do.: do.: Conditions	3	14160
2066	do.: do.: Setting aside of declaration that publications are undesirable	3	14160
2067	do.: Film	4	14160
2068	do.: do.	4	14160